



LANDRATSAMT  
ERDING

# Amtsblatt

Ausgabe 31  
Mittwoch 29.07.2015

Herausgeber: Landratsamt Erding, Alois-Schießl-Platz 2, 85435 Erding, Tel. 08122/58-0  
[www.landkreis-erding.de](http://www.landkreis-erding.de) oder [www.kreis-ed.de](http://www.kreis-ed.de)  
Erscheint in der Regel wöchentlich  
Bezugspreis für Abonnement jährlich 20,00 Euro  
Zu beziehen direkt beim Landratsamt Erding  
[amtsblatt@lra-ed.de](mailto:amtsblatt@lra-ed.de)

## Inhaltsverzeichnis

<b>Pressemitteilungen .....</b>	<b>462</b>
➤ Anträge für die Kulturförderung bis 1. September einreichen .....	462
➤ Tipp für die Sommerferien: Der Münchner Ferienpass .....	462
<b>Termine.....</b>	<b>464</b>
➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“ im Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2015 .....	464
➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2015.....	465
➤ Die Familienberatung Ismaning bietet für ihren Außensprechtage im Landratsamt Erding Termine an.....	467
➤ Diabetes-Sprechstunde im Landratsamt Erding .....	467
➤ Sprechzeiten der Senioren- und Behindertenbeauftragten.....	468
<b>Rat und Hilfe .....</b>	<b>469</b>



## Pressemitteilungen

### Anträge für die Kulturförderung bis 1. September einreichen

Der Landkreis Erding hat in diesem Sommer mit Beschluss des Kreistages eine Möglichkeit zur Förderung von Kulturprojekten auf den Weg gebracht.

Förderfähig sind nach den Richtlinien unter anderem der Bau oder Umbau von Gebäuden für kulturelle Zwecke sowie die Errichtung von Museen und Sammlungen. Überdies können auch sämtliche Aktivitäten aus allen kulturellen Bereichen, wie Brauchtumspflege, Heimatforschung oder kulturelle Darbietungen, z.B. Konzerte, gefördert werden. Voraussetzungen sind die überörtliche Bedeutung des Projektes, eine gesicherte Gesamtfinanzierung und der angemessene Einsatz von Eigenmitteln.

Das Landratsamt weist daraufhin, dass Anträge für bauliche Maßnahmen bis zum 1. September 2015 eingereicht werden müssen, damit im Jahr 2016 eine Förderung gewährt werden kann.

Nähere Informationen erhalten interessierte Kulturschaffende auf der Seite <http://www.landkreis-erding.de/Kultur-Bildung/Kultur-undHeimatpflege.aspx> oder im Landratsamt Erding unter der Telefonnummer 08122/58-1340.

### Tipp für die Sommerferien: Der Münchner Ferienpass

Der Münchner Ferienpass ist für die Sommerferien bei den Stadtverwaltungen Erding und Dorfen, in den Gemeinden Finsing, Moosinning und Markt Isen sowie den Verwaltungsgemeinschaften Hörlkofen, Pastetten und Oberneuching erhältlich. Er ist gültig bis einschließlich der Sommerferien 2015.

Für Kinder von sechs Jahren bis einschließlich 14 Jahre kostet der Pass 14 Euro. Die kostenlose MVV-Benutzung gilt aber nur in den Sommerferien 2015. Für Jugendliche ab 15 Jahren bis einschließlich 17 Jahre gibt es den Ferienpass für 10 Euro, jedoch ohne MVV-Nutzung. Mit dem U-21-Angebot können sie jedoch die Hälfte der Fahrtkosten sparen. Für den Ferienpass ist unbedingt ein Foto erforderlich. Dieses muss zur Verkaufsstelle mitgebracht und dort abgestempelt werden. Das 2. Infoheft mit aktuellen Angeboten gibt es zusammen mit dem 1. Infoheft beim Kauf des Ferienpasses. Es gilt bis einschließlich der Sommerferien. Der Ferienpass kann das ganze Jahr über bei den vorgenannten Verkaufsstellen erworben werden.



LANDRATSAMT  
ERDING

# Amtsblatt

**Ausgabe 31**  
**Mittwoch 29.07.2015**

Kostenfreie Angebote: 2x Tierpark, Olympiaturm, Eislaufen (Olympiapark), SoccArena, Schlösser, Gärten und Museen, Volkssternwarte, Bayerischer Rundfunk, Alter Peter, Feldhockey, Polizeireiter- und -hundestaffel und vieles mehr.

Ermäßigte Angebote: Schauspielen, Bayerische Staatsoper, Bavaria Filmstadt, Inlinekurse, Kino, Kiddi-Car, Trommeln, Lollipop, Klettern, Reiten, Kochkurse, Tauchen, Tanzkurse, Erste-Hilfe-Kurs, Computerkurse, Sea-Life, Münchner Eiszauber, Tennis, Stadtrundfahrten, Airport-Tour, Stadtrundfahrt mit der Tram und vieles mehr.

Außerdem gibt es fünfmal kostenfreien Eintritt in die Hallenbäder und in das Dante-Winter-Warmfreibad (M-Bäder) und in den Pfingst- und Sommerferien beliebig oft freien Eintritt in die städtischen Freibäder (M-Bäder). Auch für Regentage gibt es interessante Angebote u. a. im Deutschen Museum, Kinder- und Jugendmuseum oder im Museum für Mensch und Natur.

Informationen über den Münchner Ferienpass gibt es bei den Verkaufsstellen oder im Landratsamt Erding, Fachbereich Jugend und Familie, Kommunale Jugendarbeit, Telefon 08122/58-1171 und 58-1393 jeweils von Montag bis Donnerstag.



## Termine

### Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“ im Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2015

Fa. Heinz, Ansprechpartner: Herr Wohlgemuth, Tel.: 08761/680-23

Fa. Remondis, Ansprechpartner: Herr Beindl, Tel.: 089/89217-40139

Abfuhrgebiet	Bemerkung	Abfuhrtermine						
		20.07.	17.08.	14.09.	12.10.	09.11.	07.12.	
Berglern		20.07.	17.08.	14.09.	12.10.	09.11.	07.12.	
Bockhorn		09.07.	06.08.	03.09.	01.10.	29.10.	26.11.	23.12.
Buch am Buchrain		21.07.	18.08.	15.09.	13.10.	10.11.	08.12.	
Dorfen Tour 1		27.07.	24.08.	21.09.	19.10.	16.11.	14.12.	
Dorfen Tour 2		28.07.	25.08.	22.09.	20.10.	17.11.	15.12.	
Dorfen Tour 3		01.07.	29.07.	26.08.	23.09.	21.10.	18.11.	16.12.
Eitting	Verschiebung	03.07.	31.07.	28.08.	25.09.	23.10.	20.11.	18.12.
Erding Stadt Tour 1		14.07.	11.08.	08.09.	06.10.	03.11.	01.12.	29.12.
Erding Stadt Tour 2		15.07.	12.08.	09.09.	07.10.	04.11.	02.12.	30.12.
Erding Stadt Tour 3		16.07.	13.08.	10.09.	08.10.	05.11.	03.12.	31.12.
Erding Stadt Tour 4		17.07.	14.08.	11.09.	09.10.	06.11.	04.12.	
Erding Stadt Tour 5		03.07.	31.07.	28.08.	25.09.	23.10.	20.11.	18.12.
Finsing – Tour 1		23.07.	20.08.	17.09.	15.10.	12.11.	10.12.	
Finsing – Tour 2		24.07.	21.08.	18.09.	16.10.	13.11.	11.12.	
Forstern – Tour 1		06.07.	03.08.	31.08.	28.09.	26.10.	23.11.	19.12.
Forstern – Tour 2		07.07.	04.08.	01.09.	29.09.	27.10.	24.11.	21.12.
Fraunberg		13.07.	10.08.	07.09.	05.10.	02.11.	30.11.	28.12.
Hohenpolding		02.07.	30.07.	27.08.	24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Inning am Holz		20.07.	17.08.	14.09.	12.10.	09.11.	07.12.	
Isen Tour 1		24.07.	21.08.	18.09.	16.10.	13.11.	11.12.	
Isen Tour 2		10.07.	07.08.	04.09.	02.10.	30.10.	27.11.	24.12.
Kirchberg		02.07.	30.07.	27.08.	24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Langenpreising		21.07.	18.08.	15.09.	13.10.	10.11.	08.12.	
Lengdorf		22.07.	19.08.	16.09.	14.10.	11.11.	09.12.	
Moosinning - Tour 1		27.07.	24.08.	21.09.	19.10.	16.11.	14.12.	
Moosinning – Tour 2		28.07.	25.08.	22.09.	20.10.	17.11.	15.12.	
Neuching		22.07.	19.08.	16.09.	14.10.	11.11.	09.12.	
Oberding – Tour 1		16.07.	13.08.	10.09.	08.10.	05.11.	03.12.	31.12.
Oberding – Tour 2		17.07.	14.08.	11.09.	09.10.	06.11.	04.12.	
Ottenhofen		24.07.	21.08.	18.09.	16.10.	13.11.	11.12.	
Pastetten		07.07.	04.08.	01.09.	29.09.	27.10.	24.11.	21.12.
Sankt Wolfgang – Tour 1		17.07.	14.08.	11.09.	09.10.	06.11.	04.12.	
Sankt Wolfgang – Tour 2		24.07.	21.08.	18.09.	16.10.	13.11.	11.12.	



# Amtsblatt

Ausgabe 31  
Mittwoch 29.07.2015

<b>Steinkirchen</b>		<b>20.07.</b>	<b>17.08.</b>	<b>14.09.</b>	<b>12.10.</b>	<b>09.11.</b>	<b>07.12.</b>	
<b>Taufkirchen Tour 1</b>		<b>13.07.</b>	<b>10.08.</b>	<b>07.09.</b>	<b>05.10.</b>	<b>02.11.</b>	<b>30.11.</b>	<b>28.12.</b>
<b>Taufkirchen Tour 2</b>		<b>14.07.</b>	<b>11.08.</b>	<b>08.09.</b>	<b>06.10.</b>	<b>03.11.</b>	<b>01.12.</b>	<b>29.12.</b>
<b>Taufkirchen Tour 3</b>		<b>15.07.</b>	<b>12.08.</b>	<b>09.09.</b>	<b>07.10.</b>	<b>04.11.</b>	<b>02.12.</b>	<b>30.12.</b>
<b>Walpertskirchen Tour 1</b>		<b>21.07.</b>	<b>18.08.</b>	<b>15.09.</b>	<b>13.10.</b>	<b>10.11.</b>	<b>08.12.</b>	
<b>Walpertskirchen Tour 2</b>		<b>22.07.</b>	<b>19.08.</b>	<b>16.09.</b>	<b>14.10.</b>	<b>11.11.</b>	<b>09.12.</b>	
<b>Wartenberg – Tour 1</b>	<b>Tourenänderung</b>	<b>01.07.</b>	<b>29.07.</b>	<b>26.08.</b>	<b>23.09.</b>	<b>21.10.</b>	<b>18.11.</b>	<b>16.12.</b>
<b>Wartenberg – Tour 2</b>	<b>Tourenänderung</b>	<b>02.07.</b>	<b>30.07.</b>	<b>27.08.</b>	<b>24.09.</b>	<b>22.10.</b>	<b>19.11.</b>	<b>17.12.</b>
<b>Wörth</b>		<b>08.07.</b>	<b>05.08.</b>	<b>02.09.</b>	<b>30.09.</b>	<b>28.10.</b>	<b>25.11.</b>	<b>22.12.</b>

**Die Mülltonnen müssen bis spätestens 6 Uhr früh am Entleerungstag an der Abfuhrstrecke bereitstehen.**

### Weitere Informationen zur Papiertonne:

Die Papiertonne ist für die haushaltsnahe Erfassung von Papier, Pappe und Kartonagen. Beschichtetes und verschmutztes Papier sowie sonstige Abfälle gehören nicht in diese Tonne, andernfalls können die Behälter nicht entleert werden.

Die Papiertonne wird 4-wöchentlich geleert und ist wie die Rest- und Biomülltonne am Abfuhrtag bis 6:00 Uhr früh an der Abfuhrstrecke bereitzustellen. Wenn die Papiertonne nicht geleert werden konnte, weil sie nicht pünktlich bereitgestellt wurde, besteht auch weiterhin die Möglichkeit Papier, Pappe und Kartonagen über die Sammelcontainer an den Containerplätzen und Recyclinghöfen zu entsorgen. Das gilt auch für den Fall, dass das Tonnenvolumen bis zur nächsten Leerung nicht ausreicht.

Weitere Informationen unter: [www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft](http://www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft)

## Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2015

durch die **Fa. Wurzer, Eitting, Telefon 0800-0987937 (kostenlos aus dem Festnetz)**

Abfuhrgebiet	Bemerkung	Abfuhrtermine						
		02.07.	30.07.	27.08.	24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Berglern		02.07.	30.07.	27.08.	24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Bockhorn 1		10.07.	07.08.	04.09.	02.10.	30.10.	27.11.	24.12.
Bockhorn 2		24.07.	21.08.	18.09.	16.10.	13.11.	11.12.	
Buch am Buchrain		14.07.	11.08.	08.09.	06.10.	03.11.	01.12.	29.12.
Dorfen 1		27.07.	24.08.	21.09.	19.10.	16.11.	14.12.	
Dorfen 2		28.07.	25.08.	22.09.	20.10.	17.11.	15.12.	
Dorfen 3	<b>Neue Tour!</b>	20.07.	17.08.	14.09.	12.10.	09.11.	07.12.	
Dorfen 4	<b>Ort Zettl</b>	15.07.	12.08.	09.09.	07.10.	04.11.	02.12.	30.12.
Eitting 1		13.07.	10.08.	07.09.	05.10.	02.11.	30.11.	28.12.
Eitting 2		01.07.	29.07.	26.08.	23.09.	21.10.	18.11.	16.12.



# Amtsblatt

Ausgabe 31  
Mittwoch 29.07.2015

Erding 1		13.07.	10.08.	07.09.	05.10.	02.11.	30.11.	28.12.
Erding 2		24.07.	21.08.	18.09.	16.10.	13.11.	11.12.	
Erding 3	Tourenänderung	06.07.	03.08.	31.08.	28.09.	26.10.	23.11.	19.12.
Erding 4	Tourenänderung	07.07.	04.08.	01.09.	29.09.	27.10.	24.11.	21.12.
Erding 5	Tourenänderung	08.07.	05.08.	02.09.	30.09.	28.10.	25.11.	22.12.
Erding 6	Tourenänderung	09.07.	06.08.	03.09.	01.10.	29.10.	26.11.	23.12.
Finsing 1		16.07.	13.08.	10.09.	08.10.	05.11.	03.12.	31.12.
Finsing 2		17.07.	14.08.	11.09.	09.10.	06.11.	04.12.	
Forstern		24.07.	21.08.	18.09.	16.10.	13.11.	11.12.	
Fraunberg		22.07.	19.08.	16.09.	14.10.	11.11.	09.12.	
Hohenpolding		21.07.	18.08.	15.09.	13.10.	10.11.	08.12.	
Inning		23.07.	20.08.	17.09.	15.10.	12.11.	10.12.	
Isen		14.07.	11.08.	08.09.	06.10.	03.11.	01.12.	29.12.
Kirchberg 1		21.07.	18.08.	15.09.	13.10.	10.11.	08.12.	
Kirchberg 2		01.07.	29.07.	26.08.	23.09.	21.10.	18.11.	16.12.
Langenpreising 1		01.07.	29.07.	26.08.	23.09.	21.10.	18.11.	16.12.
Langenpreising 2		02.07.	30.07.	27.08.	24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Lengdorf 1		14.07.	11.08.	08.09.	06.10.	03.11.	01.12.	29.12.
Lengdorf 2		20.07.	17.08.	14.09.	12.10.	09.11.	07.12.	
Moosinning 1		15.07.	12.08.	09.09.	07.10.	04.11.	02.12.	30.12.
Moosinning 2		16.07.	13.08.	10.09.	08.10.	05.11.	03.12.	31.12.
Neuching		16.07.	13.08.	10.09.	08.10.	05.11.	03.12.	31.12.
Oberding		13.07.	10.08.	07.09.	05.10.	02.11.	30.11.	28.12.
Ottenhofen 1		16.07.	13.08.	10.09.	08.10.	05.11.	03.12.	31.12.
Ottenhofen 2		03.07.	31.07.	28.08.	25.09.	23.10.	20.11.	18.12.
Ottenhofen 3		02.07.	30.07.	27.08.	24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Pastetten		03.07.	31.07.	28.08.	25.09.	23.10.	20.11.	18.12.
Sankt Wolfgang 1		15.07.	12.08.	09.09.	07.10.	04.11.	02.12.	30.12.
Sankt Wolfgang 2		20.07.	17.08.	14.09.	12.10.	09.11.	07.12.	
Steinkirchen		21.07.	18.08.	15.09.	13.10.	10.11.	08.12.	
Taufkirchen 1		22.07.	19.08.	16.09.	14.10.	11.11.	09.12.	
Taufkirchen 2		23.07.	20.08.	17.09.	15.10.	12.11.	10.12.	
Walpertskirchen		24.07.	21.08.	18.09.	16.10.	13.11.	11.12.	
Wartenberg 1		21.07.	18.08.	15.09.	13.10.	10.11.	08.12.	
Wartenberg 2		22.07.	19.08.	16.09.	14.10.	11.11.	09.12.	
Wartenberg 3		02.07.	30.07.	27.08.	24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Wörth 1		01.07.	29.07.	26.08.	23.09.	21.10.	18.11.	16.12.
Wörth 3		02.07.	30.07.	27.08.	24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Wörth 2		03.07.	31.07.	28.08.	25.09.	23.10.	20.11.	18.12.
Wörth - Wild / Kelt		16.07.	13.08.	10.09.	08.10.	05.11.	03.12.	31.12.

Toureneinteilung unter [www.wurzer-umwelt.de](http://www.wurzer-umwelt.de) oder an den Recyclinghöfen und Rathäusern!

Die Mülltonnen müssen bis spätestens 6 Uhr früh am Entleerungstag an der Abfuhrstrecke bereitstehen.



Ausgabe 31  
Mittwoch 29.07.2015

## **Die Familienberatung Ismaning bietet für ihren Außensprechtag im Landratsamt Erding Termine an**

Die Familienberatung Ismaning bietet für ihren Außensprechtag wöchentlich Beratungstermine zwischen 13 und 15 Uhr im Kleinen Sitzungssaal (Raum 119) an.

Termine bitte nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung in unserem Büro in Ismaning.

## **Diabetes-Sprechstunde im Landratsamt Erding**

Diabetes mellitus ist ein unterschätztes Risiko für Herz-Kreislauferkrankungen. Umso wichtiger ist es, Angebote zur Früherkennung wahrzunehmen und die Prävention zu verstärken. Die Abteilung Gesundheitswesen des Landratsamtes Erding bietet deshalb Informations-Sprechstunden zur Diabetes-Früherkennung an.

Angeboten werden:

Messung von Gewicht und Größe, Errechnung des Body Mass Index (BMI), Messung des Bauch- und Hüftumfanges und Berechnung des Waist-Hip-Ratio (WHR), Bestimmung des Blutzuckerwertes, Blutdruckmessung, Ausfüllen eines Diabetes-Risiko-Testbogens und Bestimmung des persönlichen Diabetes-Risikoprofils, Optimierung eines eventuell erhöhten Blutzuckerwertes, Beratung zur gesunden und ausgewogenen Ernährung und Beratung über die Möglichkeiten der passenden Anbindung an einen Spezialisten für die Zukunft.

Interessierte Bürger des Landkreises können jeweils am

**27.Oktober (Dienstag)**

**30.November (Montag)**

**zwischen 9.00 Uhr und 12.00 Uhr**

zu einem Beratungsgespräch mit entsprechenden Untersuchungen in das Landratsamt Erding, Abteilung Gesundheitswesen, Dr. Kathrin Mariß-Heinrich, Bajuwarenstraße 3 in Erding kommen. Interessenten werden um vorherige telefonische Anmeldung zu einem Beratungstermin unter der Rufnummer 08122/58-1430 gebeten



LANDRATSAMT  
ERDING

# Amtsblatt

Ausgabe 31  
Mittwoch 29.07.2015

## Sprechzeiten der Senioren- und Behindertenbeauftragten

jeweils von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Landratsamt Erding, Alois-Schieß-Platz 8  
(roter Anbau der Sparkasse), Zimmer 014/EG, Frau Ruth Preuße

### August

Montag	03.08.2015
Donnerstag	13.08.2015
Montag	17.08.2015
Donnerstag	27.08.2015

### Telefonische Erreichbarkeit:

Montag mit Freitag von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr unter 08122/42293 (AB) - jeden 1. und 3.  
Montag und 2. und 4. Donnerstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr unter 08122/ 581388

Fax-Nr. 08122/581339

E-Mail: [ruth.preusse@lra-ed.de](mailto:ruth.preusse@lra-ed.de)



<http://www.kms-erding.de/>



VOLKSHOCHSCHULE  
Landkreis Erding e.V.

<http://www.vhs-erding.de/>





## Rat und Hilfe

Informationen über das Landratsamt Erding, Abteilung Jugend und Soziales, und die Erziehungsberatungsstelle des Landkreises Erding gibt es auch im Internet:

<http://www.jugendamt-erding.de>  
<http://www.erziehungsberatung-erding.de>

Ihre Ansprechpartnerin in allen Gleichstellungsfragen  
für Frauen und Männer in Familie, Beruf und Gesellschaft:

**Marietta Wolf**  
**Landratsamt Erding**

Tel. 08122 / 58-1429, E-Mail: [gleichstellung@lra-ed.de](mailto:gleichstellung@lra-ed.de)

### Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

<http://www.schwanger-in-erding.de>

E-Mail: [schwanger@lra-ed.de](mailto:schwanger@lra-ed.de)

- Beratung in allen die Schwangerschaft betreffenden psychosozialen Fragen
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach StGB § 219

Landratsamt Erding  
Abt. 5 – Gesundheitsamt

Bajuwarenstr. 3  
85435 Erding  
Tel. 08122/58-1430

Termine nach Vereinbarung



LANDRATSAMT  
ERDING

# Amtsblatt

Ausgabe 31  
Mittwoch 29.07.2015

**Rat und Hilfe für Frauen in Not**  
Tel. 08081/1738

Die Mitarbeiterinnen des Frauenhauses  
sind rund um die Uhr erreichbar.  
Anrufe werden streng vertraulich behandelt.

Ganzjährig jeden Freitag von 11.30 bis 16.00 Uhr direkt an der B15

## Bauernmarkt



**Aus dem Umland - frisch auf den Tisch!**



LANDRATSAMT  
ERDING

# Amtsblatt

Ausgabe 31  
Mittwoch 29.07.2015



**Freitags, außer Feiertage, von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr,**

**März bis Dezember, am Dorfplatz in Moosen.**



## **Bauernhausmuseum des Landkreises Erding**

Taufkirchener Str. 24  
85435 Erding

### **Öffnungszeiten:**

jährlich geöffnet von

**Ostersonntag bis Ende Oktober**

an allen **Samstagen, Sonntagen und Feiertagen**  
von **10.00 bis 17.00 Uhr**  
(Einlass bis 16.30 Uhr)



LANDRATSAMT  
ERDING

# Amtsblatt

Ausgabe 31  
Mittwoch 29.07.2015

## Bauernmarkt im Bauernhausmuseum des Landkreises Erding



**jeden Freitag**

(bei Feiertagen bereits am Donnerstag)

**13.00 - 17.00 Uhr**

Martin Bayerstorfer, Landrat